

# Baden Powell

# AN ADMIRABLE MADMAN UN FOU ADMIRABLE

## A FRIENDLY JOKESTER

Before joining the army, becoming a hero and creating Scouting, Robert Stephenson Baden Powell was just a good-humoured and friendly young man, who liked acting, games and life in the outdoors more than his studies. Resigned to his mischievous temperament, but recognising his talent on stage, a teacher called him an "admirable madman".

## UN JEUNE GARÇON FARCEUR

Avant d'être un militaire, de devenir un héros et d'inventer le Scoutisme, Robert Stephenson Baden-Powell est un jeune garçon farceur et sociable qui préfère le théâtre, les jeux et la vie dans la nature aux études. Résigné face à son tempérament espiègle mais émerveillé par ses talents d'acteur, un professeur le qualifie de "fou admirable" !

## THE WRITER

He felt fulfilled when he wrote of his adventures and his dreams: from his exploits with his brothers to the development of the Scout Method, without forgetting his tales of hunting, his military experiences, his adventures as an improvised secret agent, or his vision of the army.

## L'ÉCRIVAIN

Il se réalise complètement dans l'écriture en racontant ses aventures et ses rêves : depuis les exploits avec ses frères jusqu'à l'élaboration de la méthode éducative du Scoutisme, sans oublier ses récits de chasse, son expérience militaire, ses péripéties comme agent secret improvisé ou sa vision de l'armée.



**1857**  
BP is born in London on 22 February.  
BP naît le 22 février à Londres.

**1929**  
He is named Lord Baden Powell of Gilwell.  
BP devient Lord Baden-Powell of Gilwell.

**1938**  
He leaves England and sets up home in Kenya.  
BP quitte l'Angleterre et s'installe au Kenya.

**1941**  
BP dies on 9 February in his log cabin "Paxtu", in Nyeri, Kenya.  
BP meurt le 8 janvier dans sa case "Paxtu" à Nyeri au Kenya.



## THE SPORTSMAN

BP played football, and enjoyed swimming, rowing, polo, boar hunting and ... like a good Englishman, cricket! But, above all, his passion was for outdoor activities.

## LE SPORTIF

BP pratique de nombreux sports : football, natation, aviron, polo, chasse aux sangliers... et en bon Anglais, le cricket bien entendu ! Mais ce qu'il apprécie le plus, ce sont les activités dans la nature.



BORN IN 1857 INTO A FAMILY OF 7 CHILDREN, HIS MOTHER BROUGHT HIM UP IN A WORLD IN WHICH SCIENTISTS AND ARTISTS MIXED. HERE, AT 19.

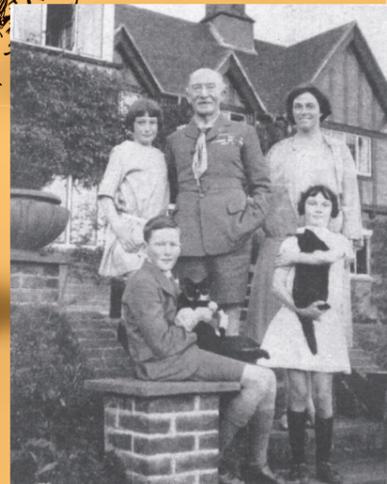
NÉ EN 1857 DANS UNE FAMILLE DE SEPT ENFANTS, SA MÈRE L'ÉLÈVE DANS UN MONDE OÙ SE MÉLÈNT SCIENTIFIQUES ET ARTISTES. ICI, À L'ÂGE DE 19 ANS.

## THE ADVENTURE BEGINS

After trying to get into Oxford, he was accepted at military academy, scoring 5th place among 718 applicants. In 1876, at the age of 19, a dreamer, curious and communicative, Second Lieutenant Baden Powell set off en route to India...

## L'AVENTURE COMMENCE

Après avoir tenté d'entrer à Oxford, il est admis à l'école des officiers. Il est reçu cinquième sur 718 ! En octobre 1876, à 19 ans, en jeune homme rêveur, curieux de tout et doué pour les contacts, le sous-lieutenant BP s'embarque vers l'Inde...



AT THE AGE OF 55, BP MARRIED OLAVE SOAMES, OF 33, WITH WHOM HE WAS TO HAVE 3 CHILDREN. AN EFFICIENT CO-WORKER, SHE WOULD CONTINUE HIS WORK AS WORLD CHIEF GUIDE.

A 55 ANS IL SE MARIE AVEC OLAVE SOAMES, 23 ANS AVEC QUI IL AURA TROIS ENFANTS. COLLABORATRICE EFFICACE, ELLE POURSUIVRA SON ŒUVRE COMME CHEF GUIDE DU MONDE.

## THE ACTOR

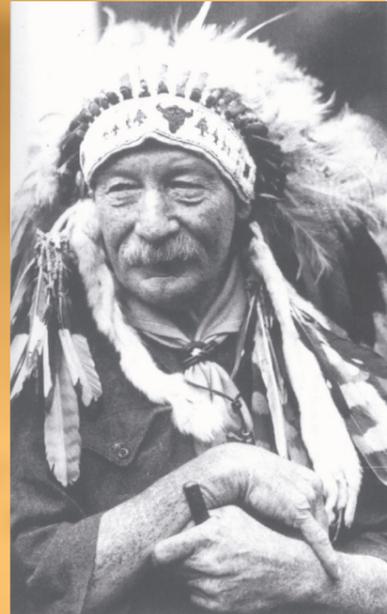
A singer and pianist who loved to amuse his companions, the young Baden Powell dreamed of being an actor.

## L'ACTEUR

Chanteur, pianiste, il est un excellent acteur qui divertit ses camarades. BP rêvait de devenir comédien.

IN 1897, IN THE ROLE OF WUN-SHI, IN "THE GEISHA".

EN 1897, DANS LE RÔLE DE WUN-SHI DANS "LA GEISHA".



IN CANADA, IN 1935, A 78-YEAR-OLD BOY DISGUISED AS AN INDIAN CHIEF.

AU CANADA EN 1935 : UN "ENFANT" DE 78 ANS SE DÉGUISE EN CHEF INDIEN.



IN 1927, BP PAINTED THE CHALET OF KANDERSTAG IN SWITZERLAND, WHICH IS STILL AN INTERNATIONAL SCOUT CENTRE TODAY.

EN 1927, IL PEINT LE CHALET DE KANDERSTEG QUI EST TOUJOURS LE CENTRE INTERNATIONAL DU SCOUTISME, EN SUISSE.



**SCOUTS**  
Creating a Better World